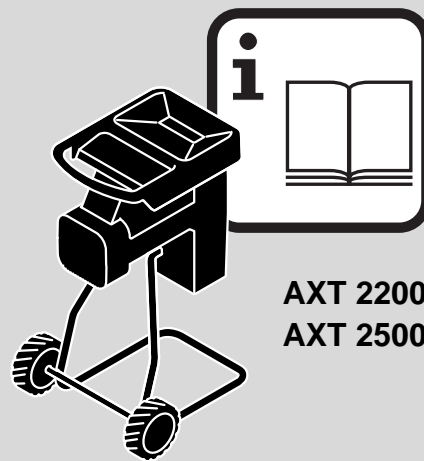


BOSCH



Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

F016L69647 (99.05) O
Printed in Germany - Imprimé en Allemagne

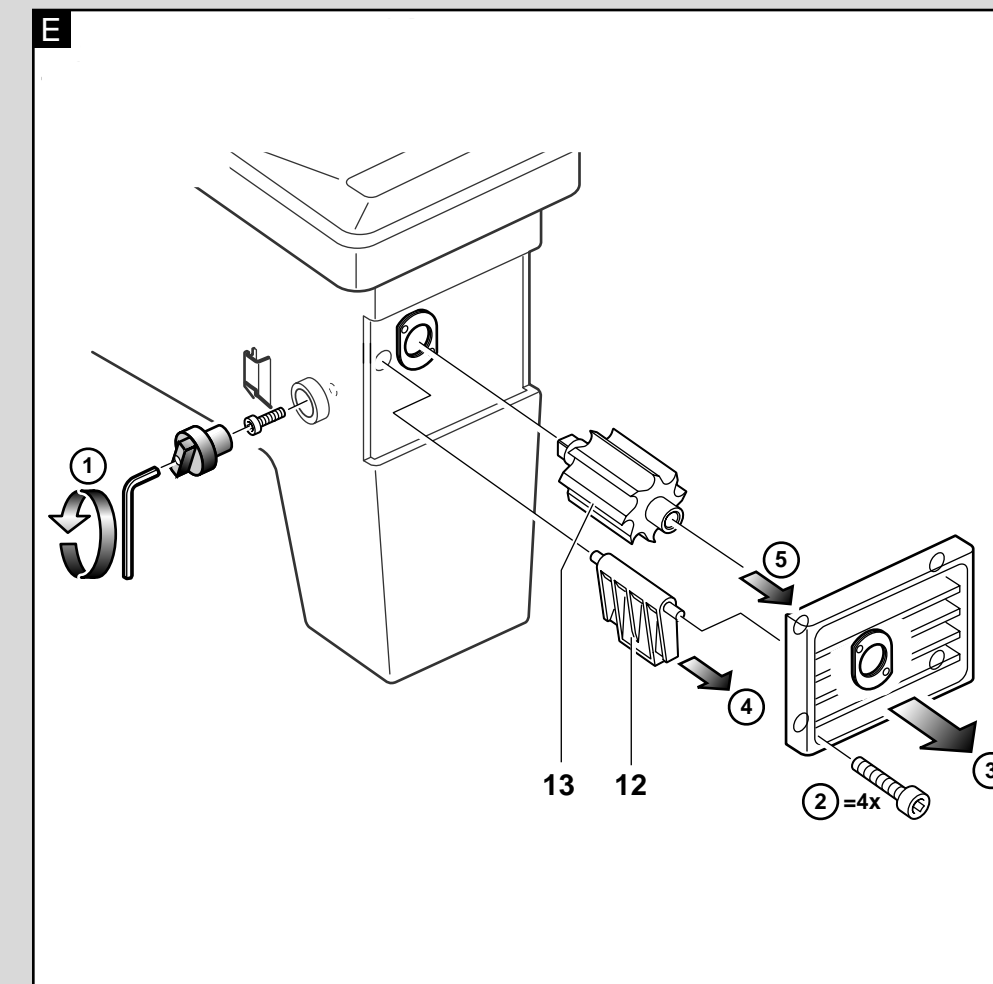
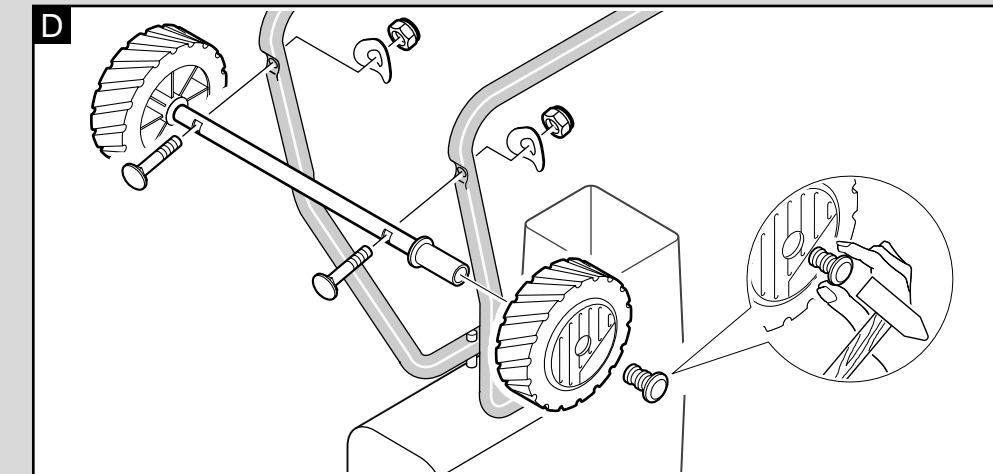
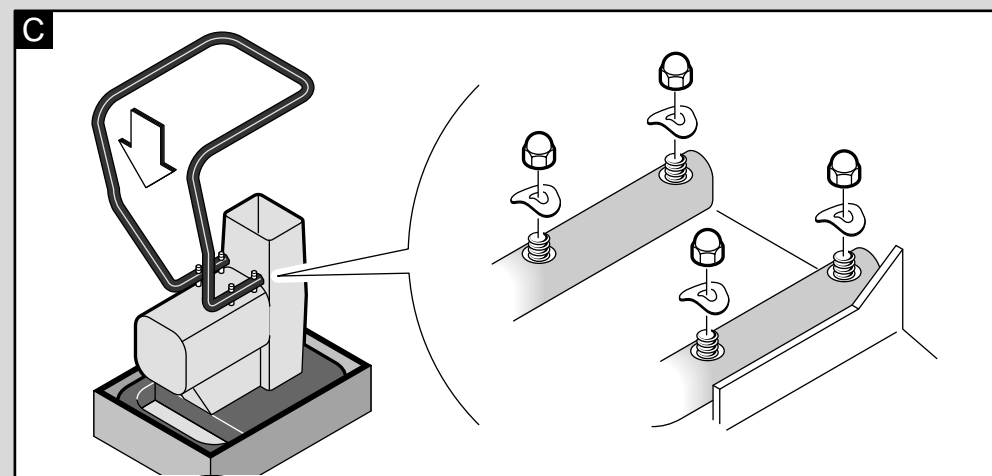
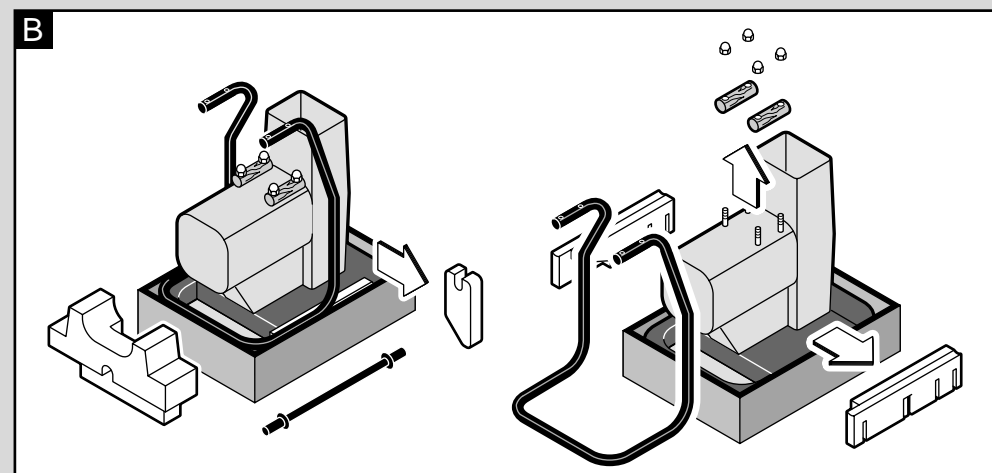
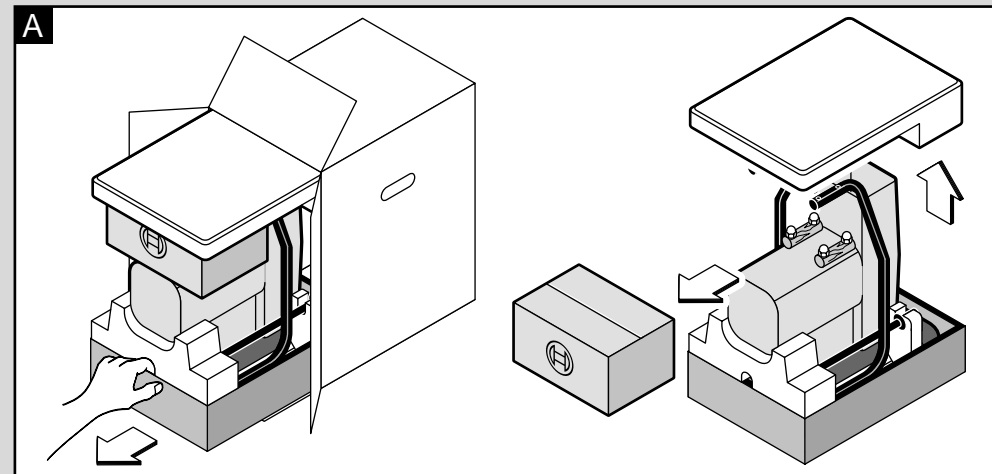


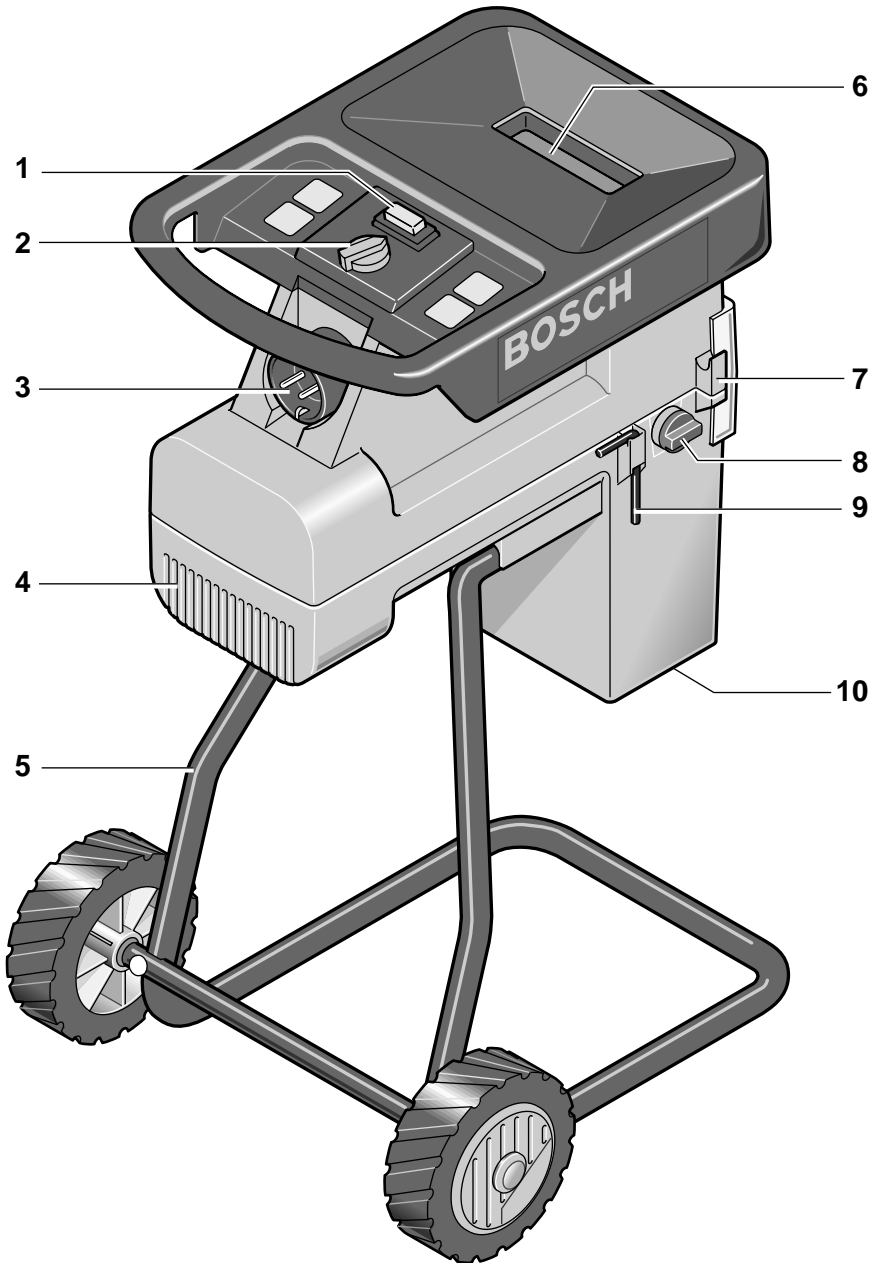
AXT 2200 HP
AXT 2500 HP

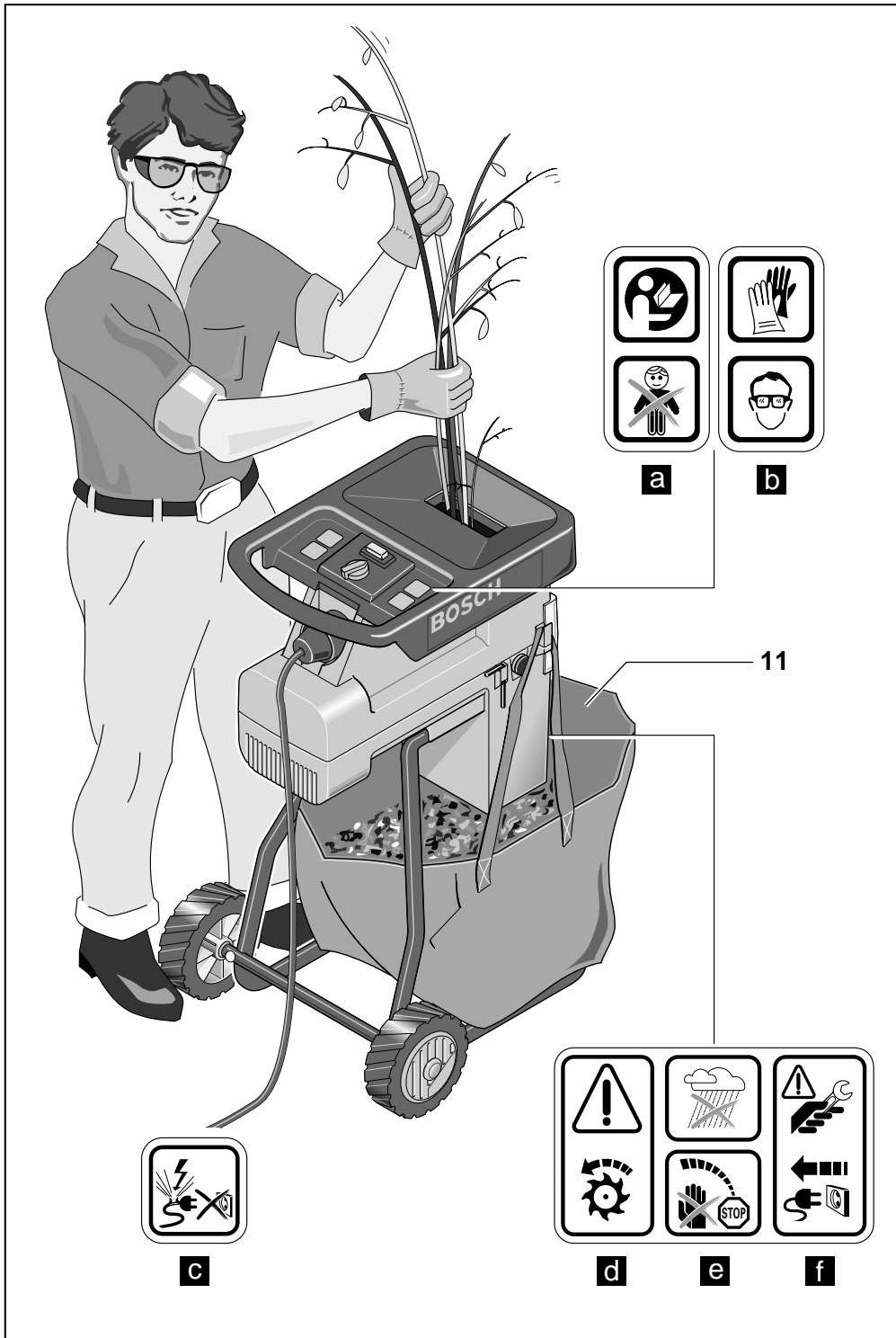
(D)	6...10
(GB)	11...15
(F)	16...20
(E)	21...25
(P)	26...30
(I)	31...35
(NL)	36...40
(DK)	41...45
(S)	46...50
(N)	51...55
(FIN)	56...60
(GR)	61...65
(TR)	66...70



BOSCH









**For Deres egen
sikkerheds skyld**

DK



- a** Sikkert arbejde med maskinen/apparatet er kun muligt, hvis De før brug læser brugsvejledningen og sikkerhedsforskrifterne helt igennem og overholder disses anvisninger. Desuden skal de almindelige sikkerhedsforskrifter i vedlagte hæfte følges. Sørg for at få en sagkyndig person til at vise Dem, hvordan maskinen/apparatet fungerer, før den/det benyttes for første gang.

Maskinen/apparatet må ikke benyttes af børn under 16 år. Kompostkværn og tilbehør skal opbevares utilgængeligt for børn. Apparatet skal altid være under opsyn, når det er tændt.

- b** Bær beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker, fast fodtøj og lange bukser.
- c** Hvis strømkablet under arbejdet beskadiges eller skæres over, må kablet ikke berøres, og netstikket skal straks trækkes ud. Maskinen/apparatet må aldrig benyttes med et beskadiget kabel.

- d** Giv agt over for roterende knivspiral.

- e** Maskinen/apparatet må ikke udsættes for regn. Opbevaringsstedet skal være tørt.

Grib ikke ind i påfyldningstragten **6** eller i kompostudkastningsåbningen **10**, så længe maskinen/apparatet er i gang. Maskinen/apparatet har en efterløbstid på 5 sekunder. Under brugen af hækkesaksen må der ikke opholde sig andre personer eller dyr inden for en radius på 3 m.

- f** Stikket skal altid trækkes ud af stikdåsen, før ethvert arbejde på maskinen/apparatet (f. eks. udskiftning af arbejdsværktøj, vedligeholdelse, rengøring, indstillinger) påbegyndes, før arbejds-pauser indledes og når maskinen/apparatet ikke er i brug.

- Maskinen/apparatet må kun tilsluttes et korrekt jordet strømnet. Stikdåse og forlængerledning skal være forsynet med en funktionsdygtig jordledning.

- Maskiner/apparater, som benyttes ude i det frie, tilsluttes via et HFI-relæ med max. 30 mA udløsningsstrøm. Der skal benyttes en stænkvandsbeskyttet forlængerledning, som er specielt godkendt til udendørs brug.

- Kablet må ikke køres over, mases eller trækkes i.

- Bosch kan kun sikre en korrekt funktion, hvis der benyttes originalt tilbehør.

Tekniske data

Lydsvag kompostkværn	AXT 2200 HP	AXT 2500 HP
Bestillingsnummer	0 600 852 0..	0 600 852 1..
Optagen effekt	2200 W	2500 W
Funktion	S 6 4/6 min ¹⁾	S 6 4/6 min ¹⁾
Omdrejningstal	40 min ⁻¹	40 min ⁻¹
maks. kapacitet	140 kg/h ²⁾	150 kg/h ²⁾
Grendiameter	maks. 35 mm ²⁾	maks. 40 mm ²⁾
Kompostfang	Medlevere	Medlevere
Vægt	ca. 25 kg	ca. 26 kg
Dobbeltisoleret	I / ⊕	I / ⊕

1) Funktionen S 6 (40 %) indeholder en belastningsprofil, som accepterer en belastning på 4 min og et tomløb på 6 min. Konstant drift er tilladt i det praktiske arbejde.

2) Afhængigt af træets hårdhed.

Støj-/vibrationsinformation

Måleværdier beregnes iht. RAL UZ 54.

Værktøjets A-vurderede lydtrykniveau er typisk: Lydtrykniveau 84 dB (A). Lydeffekt niveau er mindre en 91 dB (A).

Maskinelementer

- 1 Start-stop-kontakt
- 2 Retningsomskifter
- 3 Stik*
- 4 Udluftningshuller
- 5 Chassis
- 6 Påfyldningstragt
- 7 Krog til kompostfang
- 8 Justeringsknap
- 9 Unbraconøgle
- 10 Kompostudkastningsåbning
- 11 Kompostfang/Kappe*

* Tilslutning afhænger af brugerlandets specifikationer

Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i betjeningsvejledninger, er ikke altid indeholdt i leveringen.

Beregnet anvendelsesområde

Kværnen er beregnet til findeling af kompost af træagtige og fibrede materialer fra hus og have.



Ramme

Maskinen tages ud af emballagen som vist i fig. A.
Trædele (transportsikring) fjernes (fig. B).

Hjul og køremekanisme skal monteres i henhold til fig. C og D.

Ved transport uden stel skal der altid benyttes en transportsikring.

Før ibrugtagning

Bemærk netspændingen: Strømkildens spænding skal stemme overens med angivelserne på maskinens typeskilt. Maskiner med betegnelsen 230 V kan også tilsluttes til 220 V.

Strømkredsen skal mindst være sikret på følgende måde:


**AXT 2200 HP = 10 A,
AXT 2500 HP = 16 A.**

Hvis apparatet tilsluttes et strømaggregat, er der brug for et apparat med følgende kapacitet:

AXT 2200 HP — 3,5 kVA/2800 W
AXT 2500 HP — 4,0 kVA/3300 W.

F. eks.: Bosch-strømaggregat serie G 3600.

En forlængerledning med et for snævert ledningstværsnit reducerer apparatets ydeevne. Kabler på indtil 25 m kræver et ledningstværsnit på 3 x 1,5 mm², ved kabler på mere end 25 m skal ledningstværsnittet være 2,5 mm².

 Placér altid apparatet på et vandret underlag. Undgå at vippe eller bevæge apparatet, så længe det er i gang.

Befri rodknolde for jord. Genstande så som sten, glas, metal, tøj og kunststof må ikke komme ned i påfyldningstragten, da knivvalsen **13** kan ellers beskadiges.

Ibrugtagning

Retningsomskifteren **2** skal stå i højre position. Påfyldningstragten **6** skal være tom.

Start:

Stil start-stop-kontakten **1** på „I“.

Stop:

Stil start-stop-kontakten **1** på „0“.

Apparatet har et efterløb!

Beskyttelse mod genindkobling

Ved strømsvigt springer start-stop-kontakten **1** hen på „0“. Apparatet kan ikke starte af sig selv, når strømforsyningen er vendt tilbage.

Retningsomskifter 2

Apparatet skal altid slukkes og komme til fuldstændig stilstand, før der foretages et retningsskift.



Højre position: Knivvalse trækker ind og skærer.



Venstre position: Knivvalse løber baglæns og frigører indeklemt kompost.

Beskyttelse mod overbelastning

For stor belastning (f. eks. blokering af knivvalsen) medfører, at apparatet stopper efter nogle få sekunder. Start-stop-kontakten **1** springer hen på „0“. Retningsomskifteren **2** stilles i den venstre position (tilbage), og apparatet tændes igen efter et kort stykke tid.






Arbejdshenvisninger

For at opfange komposten skal bæreremmene på kompostfang **11** hænges rigtigt ind i krogene **7**, som findes på hver side af apparatet.

Tilfør grene. De indførte grene trækkes automatisk gennem knivvalsen **13**.

 **Langt kompostaffald, som stikker ud af maskinen, kan slå ud til siden, når det trækkes ind i maskinen; sørg derfor for tilstrækkelig sikkerhedsafstand.**

Indfør altid kun så mange grene, at påfyldningstragten **6** ikke tilstoppes.

Vissent og fugtigt haveaffald samt affald, som allerede har ligget flere dage i haven, skal blandes med grene, når det køres igennem apparatet.

Derved undgå man, at knivvalsen **13** overbelastes.

Blødt affald uden fast konsistens som f. eks. køkkenaffald må ikke hakkes, men kan bruges som kompost med det samme.

Det er også muligt at hakke tørre grene med maksimal tilladt diameter med skarp knivvalse **13**, også når det drejer sig om hårdt træ.

Efterjustering af trykplade

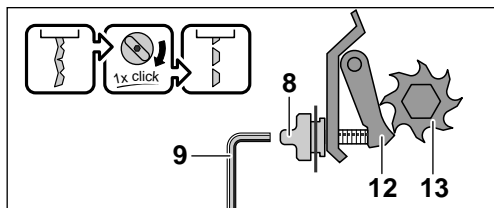
Trykpladen **12** er indstillet på fabrikken og skal ikke justeres i forbindelse med den første idrifttagning.

Trykpladen **12** skal efterjusteres, når den er slidt (kompost som f. eks. grene hænger sammen som en kæde):

Indstil retningsomskifteren **2** til højre og tænd for apparatet.

Justeringsknappen **8** (evt. ved hjælp af den indvendige unbrakonøgle **9**) drejes normalt ved løbende motor et hak mod højre i urets retning, indtil slibestøj høres tydeligt (knivvalsen **13** skærer trykpladen **12** til, og nogle små alu-spåner falder ud af kompostudkastningsåbningen **10**).

Skal kun efterjusteres i det nødvendige omfang, da trykpladen **12** ellers udsættes for unødigt slid.



Fejl



Apparatet skal altid slukkes og stå helt stille, før der skiftes retning.

Haveaffald trækkes ikke ind:

- Knivvalsen **13** løber tilbage: Skift drejeretning.
- Grene og kvas er blødt og vådt: Skub efter med træ eller indfør grene.
- Grene og kvas klemmer i påfyldningstragten **6**: Indstil retningsomskifteren **2** i den venstre position for at frigive det haveaffald, som er indført i apparatet.

Tykke grene trækkes ikke ind:

- Kontrollér knivvalsen **13**: Ved stærkt slid skal den udskiftes.

Haveaffaldet deles ikke rigtigt, dele af affaldet hænger sammen, så det danner en slags kæde:

- Efterjustér trykpladen **12** (iht. afsnit „Justering af trykplade“).
- Hvis det ikke er muligt at efterjustere trykpladen **12** mere, skal den udskiftes.

Motoren går ikke:

- Beskyttelsen mod overbelastning har reageret: Indstil retningsomskifteren **2** på den venstre position (tilbage) og tænd for apparatet igen. Indstil derefter drejeretningen igen på „højre“. Kontrollér sikringen i huset. Strømkredsen skal mindst være sikret på følgende måde:
AXT 2200 HP = 10 A; AXT 2500 HP = 16 A.

Automatisk retningssskift:

Ved pludselig blokering af apparatet f. eks. som følge af ophobet kompost skifter knivvalsens drejeretning automatisk. Sluk i dette tilfælde for apparatet, vent indtil apparatet står helt stille, hvorefter apparatet tændes igen.






Knivvalse blokerer

1. Retningsomskifteren **2** indstilles til venstre, hvorefter apparatet tændes. Knivvalsen **13** løber tilbage og løsner den indeklemte kompost (eller fremmede genstande). En speciel gearkonstruktion med drejevinkelslør gør det muligt for motoren at skifte drejeretning, også selv om knivvalsen **13** er blokeret. En løsning og senere nyjustering af trykpladen **12** er ikke nødvendig.
2. Når den indeklemte kompost er fri, slukkes kværnen. Retningsomskifteren **2** stilles på den højre position og kværnen tændes.
3. Hvis blokeringen ikke kan afhjælpes ved hjælp af foranstaltningerne 1 og 2, tages knivvalsen **13** ud og undersøges for beskadigelser iht. beskrivelsen i afsnit „Udskiftning af knivvalse/trykplade“.

Vedligeholdelse og rengøring

- **Træk stikket ud, før ethvert arbejde på maskinen/apparatet påbegyndes.**

 Maskine/apparat og ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.

Kompostkværnen må ikke rengøres med højtryksmaskiner eller rindende vand.

Kontrollér med regelmæssige mellemrum at køremekanismens fastgørelsesskruer er spændt rigtigt fast.

Knivvalse **13** og trykplade **12** har en levetid på flere år, hvis de bruges normalt og efterjusteres efter forskrifterne.

Knivvalsen skal tages ud af maskinen, før maskinen stilles til side for opbevaring (som beskrevet i afsnittet „Udskiftning af knivvalse/trykplade“) og rengøres. Derefter behandles knivvalsen med vedligeholdelsesspray (tilbehør, bestill.nr. 1 609 200 399) og lejestederne fedtes ind.

Det 10-cifrede bestillingsnummer for apparatet skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele!

Udskiftning af knivvalse/trykplade

- **Træk stikket ud, før ethvert arbejde på maskinen/apparatet påbegyndes.**

- Knivvalse **13**/trykplade **12** demonteres iht. fig. E (rækkefølge ① – ⑤).
- Knivvalse **13** rengøres.
- Lejesteder rengøres og fedtes ind.
- Enkelte dele monteres igen i omvendt rækkefølge (⑤ – ①).
- Start apparatet og drej justeringsknappen **8** mod højre, indtil slibestøj høres tydeligt, og nogle små aluspåner falder ud af kompostudkastningsåbningen **10**. Hvis justeringsknappen **8** går tungt (f. eks. på grund af snavs), kan den løsnes med unbrakonøglen **9**.

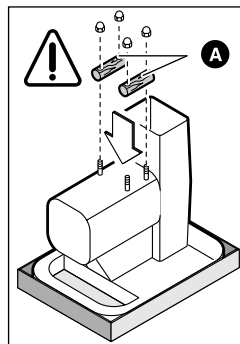
Følgende reservedele leveres:

Trykplade Best-nr. 1 601 000 001

Låsesæt Best-nr. 1 607 000 821 (trykplade og knivvalse)

Skulle maskinen trods omhyggelig fabrikation og kontrol engang holde op at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for Bosch-elektroværktøj.

Transportsikring



Ved transport uden stel skal der altid benyttes en transportsikring **A**!





Service og reparation

Vi yder garanti på Bosch-apparater i henhold til de lovbestemmelser som gælder i det enkelte land (købsbevis skal fremlægges/medsendes).

Service og reparation uden beregning ydes indenfor reklamationsperioden iflg. dansk købelov under følgende forudsætninger:

- at den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl (normal slitage og misbrug kan ikke henføres herunder)
- at reparation ikke har været forsøgt udført af andre end Bosch-organisationens service-personale
- at der ikke har været anvendt uoriginale forsats- eller indsatsværktøjer.

Serviceydelser uden beregning omfatter ud-skiftning af defekte dele samt arbejds løn.

Værktøjet indleveres via Deres værktøjsfor-handler eller indsendes for afsenders regning til Bosch Service værkstedet.

Betalbare reparationer udføres efter standardtider, som muliggør fast pris opgivet på forhånd.

Service og kunderådgiver

Veltec A/S
 Telegrafvej 3
 DK-2750 Ballerup

☎ Service:..... 44 89 80 00

Fax 44 89 80 03

☎ Kunderådgiver: 44 68 35 60

Miljøbeskyttelse



Miljøtegn „Blå Engel“.
 Tildelt, da kværnen er særlig lydsvag.

Genbrug af råstoffer i stedet for bortskaffelse af affald

Apparat, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Denne vejledning er skrevet på klorfrit genbrugspapir.

Kunststofdele er markeret for at garantere en rensonteret recycling.

CE Konformitetserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:

EN 60 335, EN 55 014, EN 60 555, DIN 11 004 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EF.

CE 99

Dr. Alfred Odendahl

Dr. Eckerhard Strötgen

Alfred Odendahl i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH
 Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge